



**D LINE**

## **D100 / D200**

**EN** Operating instructions

**FR** Mise en marche de votre  
robot nettoyeur de piscine

**DE** Bedienungsanleitung für den  
automatischen Bodensauger

**IT** Manuale di istruzioni

**ES** Funcionamiento del robot  
limpiador de piscina



## Introduction

### Présentation du système

Le robot nettoie le fond et les parois de la piscine pour collecter les impuretés ou saletés et les débris dans ses filtres internes. Le présent manuel explique comment faire fonctionner le robot nettoyeur, y compris les procédures de nettoyage, d'entretien et de stockage.

### Remarque:

Le présent manuel passe en revue différents modèles de robots nettoyeurs. Les composants varient selon le type de modèle.

### Comment le robot nettoyeur débarrasse votre piscine des saletés

Une fois placé dans la piscine et activé, le robot nettoyeur fonctionne selon le programme établi par le module de contrôle et d'alimentation. Il se déplace le long du fond et des parois de la piscine en couvrant toute la zone. Lorsque le robot nettoyeur a terminé son programme, il reste inactif au fond de la piscine.

### Conditions d'utilisation

Le robot nettoyeur est conçu pour être utilisé dans les piscines dans les conditions suivantes :

- Températures comprises entre 13°C et 35°C (55°F et 95°F), la température recommandée étant comprise entre 22°C et 32°C (72°F et 90°F).
- pH de l'eau : compris entre 7,2 et 7,6
- Niveau de chlore : la piscine est maintenue selon les instructions du fabricant de la piscine.

### Remarque :

L'entretien inadéquat de la piscine suivant les recommandations fournies sur les conditions de fonctionnement pourrait occasionner un mauvais fonctionnement du robot nettoyeur. Retirez le nettoyeur de l'eau lorsque vous réalisez un "traitement par choc chimique" de l'eau de la piscine.

## Composition du carton:

### Câble d'alimentation électrique



### Transformateur



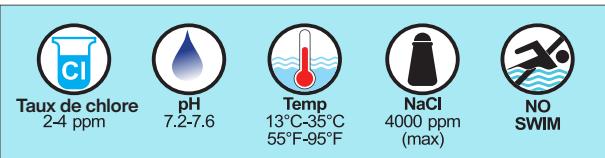
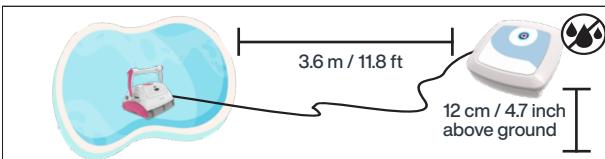
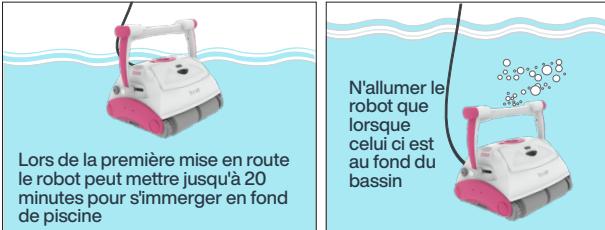
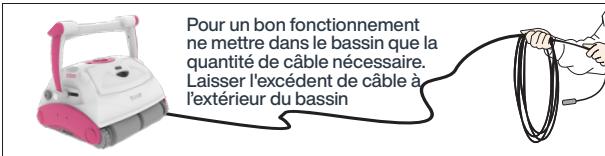
Robot



Trolley

optionnel

## Fonctionnement



### Placer le module d'alimentation et de contrôle

Placez le module de commande et d'alimentation à 3,6 mètres (11,8 pieds) au moins de la piscine et à 12 cm (4 pouces) au moins au-dessus de la surface.

**MISE EN GARDE:** Le module de commande et d'alimentation ne doit pas être exposé à l'eau ou directement aux rayons du soleil.

Défaitez les attaches en plastique des câbles flottants, qui sont utilisées pour fixer les câbles pendant le transport, en appuyant sur le fermoir plastique de l'attache.

### Avant de placer le module de nettoyage dans la piscine

- Assurez-vous qu'il n'y a personne dans la piscine.
- Assurez-vous que les filtres sont propres.
- Assurez-vous que les conditions de la piscine sont remplies ; (Voir la rubrique « Conditions de fonctionnement » ).

### Placer le module de nettoyage dans l'eau

- Déroulez le câble flottant. Il est recommandé d'étendre une longueur de câble égale à la diagonale de la piscine, plus deux mètres supplémentaires.
- Placez le module de nettoyage dans la piscine.
- Laissez le robot nettoyeur se poser au fond de la piscine. Attendez que le robot nettoyeur ait atteint le fond de la piscine pour déclencher la mise en marche.
- Déployez le câble flottant dans la piscine. Assurez-vous que seule la longueur de câble requise est déployée dans la piscine. Évitez les enroulements ou les torsions de câble. Déroulez une longueur de câble supplémentaire en dehors de la piscine près du module de commande et d'alimentation.
- Branchez le câble flottant à la prise située sur le module de commande et d'alimentation.

**MISE EN GARDE:** L'utilisation du nettoyeur hors de l'eau cause de graves dommages immédiatement et se traduit par la perte de la garantie.

## Fonctionnement

### Démarrage du robot nettoyeur

Branchez le module de commande et d'alimentation à la prise secteur. La voyant lumineux de fonctionnement s'allume et le robot nettoyeur commence son programme de nettoyage.

Si le module de commande et d'alimentation est déjà connecté à la prise secteur, le voyant lumineux fonctionnement clignote pour indiquer que le robot nettoyeur est en mode veille.

Appuyez sur le bouton Marche. La voyant lumineux de fonctionnement s'allume et le robot nettoyeur commence son programme de nettoyage.

*Remarque : Lorsque le voyant de vérification du filtre est allumé, les filtres du robot nettoyeur doivent être nettoyés avant de placer le module de nettoyage dans la piscine. Le voyant de vérification du filtre est facultatif sur certains modèles.*

### Cycle de nettoyage

Pendant le cycle de nettoyage, le robot nettoyeur :

- Se déplace dans le fond de la piscine et collecte les impuretés et les débris.
- Change de direction et suit automatiquement un parcours en fonction du programme sélectionné
- Monte les parois de la piscine à une fréquence défini dans son programme interne.

Remarque : Le robot nettoyeur peut parfois s'immobiliser pendant quelques secondes. Il ne s'agit pas d'un cas de dysfonctionnement, mais cela fait partie du fonctionnement normal.

### Arrêter le robot nettoyeur

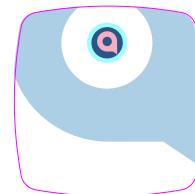
Le robot nettoyeur passe automatiquement en mode veille après chaque cycle de nettoyage et le voyant lumineux de fonctionnement se met à clignoter. Pour arrêter le robot au cours d'un cycle de nettoyage, appuyez sur la touche « Marche » une fois. La voyant lumineux de fonctionnement se met à clignoter et le robot nettoyeur passe en mode veille.

### Retirer le module de nettoyage de l'eau

1. Débranchez le câble flottant du module de commande et d'alimentation.
2. Tirez sur le câble flottant pour rapprocher le module de nettoyage jusqu'à ce qu'il soit possible de saisir la poignée par la main.
3. Utilisez la poignée, soulevez le module de nettoyage pour le retirer de la piscine.

*Attention: N'utilisez pas le câble flottant pour sortir le module de nettoyage de l'eau.*

## Power Supply



On/Off

## Maintenance



### Nettoyage des filtres

Les deux filtres doivent être nettoyés après chaque cycle de nettoyage.

1. Libérez le filtre et délogez-le du module de nettoyage.
2. Tirez sur la porte du boîtier de filtre pour l'ouvrir.
3. Poignée vers l'extérieur du filtre, puis vers l'intérieur pour nettoyer toutes les impuretés et les débris.
4. Vérifiez que le petit volet plastique (2) est en place et intact. Fermez le filtre.
5. Logez le filtre dans son boîtier jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre pour le fixer.



### Rangement du robot nettoyeur

Suivez les consignes ci-dessous pour ranger le robot nettoyeur lorsque vous ne l'utilisez pas :

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Débranchez le câble flottant du module de commande et d'alimentation.
3. Déroulez le câble flottant et redressez toutes les torsions.
4. Lavez l'intérieur du module de nettoyage à l'eau claire et laissez sécher.
5. Enroulez le câble flottant et placez-le sur le module de nettoyage.

**Attention:** Enroulez le câble flottant sur la poignée prévue à cet effet sur le chariot de transport.

6. Rangez les composants du robot nettoyeur dans un endroit sec et fermé.

7. Vérifiez que le module de commande et d'alimentation n'est pas exposé à l'eau.



### Vérification de l'hélice de sortie de l'eau

Il est recommandé de nettoyer périodiquement les débris et les cheveux de l'hélice de la turbine d'aspiration :

1. Retirez les filtres
2. Retirez les vis qui fixent le couvercle de la sortie de l'eau
3. Retirez le couvercle de la sortie de l'eau
4. Nettoyez tous cheveux, saleté ou débris
5. Vérifiez que l'hélice ne soit pas cassée
6. Reposez le couvercle, puis serrez-le avec les vis
7. Réinsérez les filtres

## Dépannage

### LE ROBOT NETTOYEUR NE S'ALLUME PAS :

**Il n'y a pas d'électricité dans la prise murale:** (1) Débranchez le câble du robot nettoyeur de son bloc d'alimentation et de commande. (2) Désconnecter l'alimentation de la prise murale, attendez 30 sc et rebrancher là. (3) Si l'alimentation ne s'allume pas, essayer avec une autre prise

**Obstacle dans le système d'entraînement de l'unité de nettoyage:** (1) Retournez le robot brosses vers le haut. (2) Vérifiez que la brosse nettoyante n'est pas pliée / cassée. (3) Nettoyez et enlevez les obstacles et les débris si nécessaire.

**L'hélice est grippée en raison de l'accumulation de fibres / cheveux:** Vérifier si l'hélice est cassée ou doit être nettoyée (voir « Vérification de l'hélice de sortie d'eau »).

### LE ROBOT NETTOYEUR SE DÉPLACE MAIS NE POMPE PAS D'EAU :

**Les filtres sont sales:** 1. Retirez les filtres  
2. Faites fonctionner le robot nettoyeur dans la piscine sans les filtres. S'il fonctionne correctement, nettoyez bien les filtres ou remplacez les filtres.

**L'hélice est cassée ou grippée en raison de l'accumulation de fibres / cheveux:** Vérifiez si l'hélice est cassée ou doit être nettoyée (voir « Vérification de l'hélice de sortie d'eau »).

### LE ROBOT NETTOYEUR ASPIRE MAIS NE SE DÉPLACE PAS :

**Obstacle dans le système d'entraînement du robot nettoyeur:** (1) Retournez le robot brosses vers le haut. (2) Vérifiez que la brosse nettoyante n'est pas pliée / cassée. (3) Nettoyez et enlevez les obstacles et les débris si nécessaire.

### LE ROBOT NETTOYEUR DÉMARRE ET S'ÉTEINT APRÈS UN COURT INSTANT :

**Les filtres sont sales:** (1) Retirez les filtres (2) Faites fonction-

ner le robot nettoyeur dans la piscine sans les filtres. S'il fonctionne correctement, nettoyez bien les filtres ou remplacez les filtres.

**L'hélice est cassée ou grippée en raison de l'accumulation de fibres / cheveux:** Vérifiez si l'hélice est cassée ou doit être nettoyée (voir « Vérification de l'hélice de sortie d'eau »).

**Obstacle dans le système d'entraînement du robot nettoyeur :** (1) Retournez le robot brosses vers le haut. (2) Vérifiez que la brosse nettoyante n'est pas pliée / cassée. (3) Nettoyez et enlevez les obstacles et les débris si nécessaire.

### LE ROBOT NETTOYEUR N'ASPIRE PAS LES SALETÉS :

**Les filtres sont sales ou ont des trous:** Nettoyez au besoin et vérifiez qu'il n'y a pas de trous dans les filtres.

**L'hélice est cassée ou grippée en raison d'une accumulation des fibres / cheveux:** Vérifiez si l'hélice est cassée ou doit être nettoyée (voir « Vérification de l'hélice de sortie d'eau »).

**L'entrée d'aspiration n'est pas assez proche du fond de la piscine:** Déplacez l'entrée d'aspiration sur Maximum (voir « Réglage de l'aspiration »).

### LE ROBOT NETTOYEUR NE COUVRE PAS TOUT LE BASSIN :

**Nettoyez les filtres:** (1) Vérifiez que la longueur du câble flottant est suffisante dans l'eau pour atteindre l'extrémité de la piscine. (2) Assurez-vous que le câble flottant est correctement étalé et n'est pas emmêlé.

**L'hélice est cassée ou grippée en raison d'une accumulation des fibres / cheveux:** Vérifiez si l'hélice est cassée ou doit être nettoyée (voir « Vérification de

l'hélice de sortie d'eau »).

### LE ROBOT NETTOYEUR NE MONTE PAS AU PAROIS :

(1) Vérifiez que votre robot nettoyeur n'est pas modèle destiné uniquement au sol. (2) Vérifiez que le programme 1, nettoyage des sols uniquement, n'est pas sélectionné sur le bloc d'alimentation (voir « Programme de nettoyage » dans le manuel Bluetooth). (3) Nettoyez au besoin et vérifiez qu'il n'y a pas de trous dans les filtres. (4) Vérifier si l'hélice est cassée ou s'il faut retirer les fibres / cheveux.



### ATTENTION

Ne restez pas dans la piscine et retirez tous les articles de la piscine avant fonctionnement du robot nettoyeur de piscine. Sortez le robot nettoyeur de l'eau après chaque utilisation.

L'alimentation doit être connectée à une prise de courant raccordée à la terre.

Interrupteur (GFCI USA) ou un résidu Appareil actuel (RCD Europe) non dépassant 30 ma. La connexion à l'alimentation doit répondre aux règles de câblage locales et nationales.

Toutes les pièces doivent être remplacées par les pièces Originales fournies par Aquatron Robotic Technologie.

Tenir hors de la portée des enfants.

## Garantie

### CONTRAT DE GARANTIE 2 ANS

Mettant en pratique les modalités du Décret législatif royal 1/2007 du 16 novembre, par lequel a été approuvé le Texte révisé de la Loi sur la protection du consommateur et de l'utilisateur, BWT offre au consommateur une garantie du produit durant deux ans, commençant à la date de livraison du produit par le fournisseur, selon les modalités énoncées dans cette garantie, sans préjudice des modalités du Décret royal. Cette garantie sera valable dans tous les états membres de l'Union européenne, sous réserve des limites prescrites par la loi dans chacun des pays où elle est appliquée, selon les modalités de sa mise en oeuvre.  
La garantie légale couvre tous les composants, éléments et accessoires, y compris les blocs d'alimentation, les pompes, les moteurs, les fils électriques, les brosses, les courroies, les poignées, les roues, les sacs, les télécommandes, ainsi que d'autres composants du produit.

#### Modalités de la garantie

Les produits peuvent être couverts par la garantie légale et la garantie de vente, à condition que le problème soit signalé par le consommateur dans un délai de deux mois après en avoir pris connaissance. Pour mettre la garantie en oeuvre, le consommateur doit :

- I. contacter le Service d'assistance technique autorisée figurant dans la liste ci-jointe ; ils vous renseigneront sur les démarches à entreprendre, ou ;
- ii.appelez le fournisseur chez lequel le produit fut acheté ; il vous fournira des renseignements supplémentaires.

Service d'assistance technique autorisé BWT recommande (mais n'exige pas) que les réparations soient faites par le Service d'assistance technique autorisé de BWT. Si les produits sont montés, démontés maniées et /ou réparés par quiconque autre

qu'un fournisseur d'assistance technique autorisé, les garanties légale et de vente ne seront PAS valides. La garantie NE SERA PAS compromise si vous faites des réparations vous-même, selon les précisions et les recommandations du mode d'emploi.

Cette garantie couvre la réparation ou le renvoi et le remplacement du produit, selon les exigences de la loi. Toutes réparations couvertes sous cette garantie doivent être effectuées par un service d'assistance technique autorisé par BWT.

Les agents et les représentants N'ONT PAS le droit d'augmenter ou de modifier les obligations de la garantie au nom et pour le compte de BWT.

#### Exclusions :

La garantie légale ou de vente de BWT ne sera dans aucun cas valable si le défaut ou la panne du produit est causé par :

- I. la modification non-autorisée du produit ;
- ii. le mauvais usage, l'abus ou la négligence ;
- iii. des dégâts causés par force majeure, ou par des évènements imprévus ;
- iv. l'utilisation d'eau salée à des concentrations supérieures à 5.000 ppm (0,5%) ;
- v. la non-exécution de l'entretien préventif indiqué dans le mode d'emploi ;
- vi. l'utilisation du produit autre que dans des piscines résidentielles privées.

En outre, quelques soient les circonstances, BWT ne sera pas tenu responsable, et les garanties légale et de vente ne seront pas valides, pour tous dégâts qui pourraient se produire ou se produiront dans

n'importe quelle piscine, y compris une atteinte au plâtre de la piscine ou à son revêtements vinyle, en raison de l'utilisation et / ou du fonctionnement du nettoyeur de piscine BWT.